

PLAN VIVO

PV Climate

Glosario

Versión 1.5

Índice

INTRODUCCIÓN 3

1 Definiciones..... 3

Anexo 1: control de versiones..... 13

INTRODUCCIÓN

Este documento cuenta con un glosario de los términos utilizados en el Estándar de carbono Plan Vivo (PV Climate) y en los documentos de respaldo. Los términos del glosario empleados en los documentos de PV Climate figuran en mayúscula y en cursiva. No es necesario seguir esta convención en los documentos que se remitan a Plan Vivo, pero el uso de los términos definidos debe ser coherente con este documento.

1 Definiciones

Reserva de rendimiento («Achievement Reserve»)

fPVC o rPVC que se dejan sin vender como seguro frente a un rendimiento insuficiente de los *Beneficios de carbono* previstos.

Adicionalidad («Additionality»)

Los beneficios de una *Intervención del proyecto* se considerarían adicionales si no se alcanzaran en ausencia del *Proyecto*.

Informe anual («Annual Report»)

Informe presentado a Plan Vivo con detalles de las actividades del proyecto, las finanzas y la supervisión, así como cualquier cambio en el diseño del *Proyecto* implementado durante un *Período de notificación* determinado.

Pérdida evitable («Avoidable Loss»)

Una pérdida real o potencial de los *Beneficios de carbono* verificados o una reducción en los *Beneficios de carbono* previstos a causa de actividades que podrían haberse evitado con la implementación adecuada del *Proyecto*, tales como una mala gestión o el abandono del *Proyecto* por parte de los *Participantes del proyecto*.

Escenario de referencia («Baseline Scenario»)

El escenario futuro más probable para el uso de la tierra y la gestión marina o de la tierra en un *Área del proyecto*, en ausencia de las *Intervenciones del proyecto*.

Mecanismo de reparto de beneficios («Benefit Sharing Mechanism»)

Descripción de la asignación de ingresos por la venta de *Certificados Plan Vivo* a los *Participantes del proyecto*, al *Coordinador del proyecto* y a otras partes.

Punto de partida del carbono («Carbon Baseline»)

Cambio en las reservas de carbono y las emisiones de gases de efecto invernadero previstas en el *Escenario de referencia*.

Beneficio de carbono («Carbon Benefit»)

Aumento neto de las reservas de carbono o reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero respecto al *Punto de partida del carbono*, como resultado de una *Intervención del proyecto*.

Indicador de carbono («Carbon Indicator»)

Indicador utilizado para supervisar los cambios en las reservas de carbono y las emisiones de gases de efecto invernadero en las *Áreas del proyecto* respecto al *Punto de partida del carbono*.

Depósito de carbono («Carbon Pool»)

Sistema capaz de almacenar o liberar carbono, incluyendo biomasa aérea, biomasa subterránea, hojarasca, madera muerta, carbono orgánico del suelo y productos de madera recolectada.

Certificado («Certified»)

Estado de un proyecto que indica su cumplimiento con PV Climate. Puede usarse indistintamente junto con *Registrado («Registered»)*.

Ajuste correspondiente («Corresponding Adjustment»)

Método contable bilateral aplicado por los gobiernos de los países receptores para evitar la *Doble contabilidad* de los resultados de mitigación de los gases de efecto invernadero transferidos entre países.

Período de acreditación («Crediting Period»)

Período en el cual los *Beneficios de carbono* alcanzados o previstos en un *Área del proyecto* reúnen los requisitos para emitir *fPVC*, *rPVC* o *vPVC*. El período mínimo durante el cual un *Participante del proyecto* acepta implementar una *Intervención del proyecto* con el apoyo del *Coordinador del proyecto*, y en el que se supervisarán los *Beneficios de carbono*.

Ecosistema degradado («Degraded Ecosystem»)

Ecosistema que a largo plazo ha perdido su capacidad de ofrecer funciones y servicios ecológicos esenciales a causa de la actividad humana directa o indirecta.

Doble contabilidad («Double Counting»)

Uso de una única reducción o absorción de emisiones de gases de efecto invernadero para demostrar el cumplimiento de más de un objetivo de mitigación. Esto puede generar una doble

reclamación (cuando más de una parte reclama el mismo *Beneficio de carbono* para cumplir con sus objetivos de mitigación) o una doble emisión (cuando se registra más de una unidad de reducción de emisiones para el mismo *Beneficio de carbono* con mecanismos distintos).

Punto de partida del ecosistema («Ecosystem Baseline»)

Descripción de las condiciones ecológicas en la *Región del proyecto* y cómo se espera que cambien según el *Escenario de referencia*.

Beneficio para el ecosistema («Ecosystem Benefit»)

Mejora de las condiciones ecológicas en la *Región del proyecto* respecto al *Punto de partida del ecosistema*, como resultado de las actividades del *Proyecto*.

Indicador de ecosistemas («Ecosystem Indicator»)

Indicador utilizado para supervisar las amenazas y condiciones ecológicas en la *Región del proyecto* respecto al *Punto de partida del ecosistema*.

Consentimiento libre, previo e informado (FPIC; «Free, Prior and Informed Consent»)¹

El FPIC es un principio protegido por las normas internacionales de derechos humanos que establecen que «todos los pueblos tienen el derecho de libre determinación» y, en virtud de este derecho, «determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural». El FPIC es un derecho específico que afecta a los pueblos indígenas y está reconocido en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (DNUDPI), que también debe respetarse en los proyectos Plan Vivo cuando corresponda. En los *Proyectos Plan Vivo*, el término FPIC se emplea para describir los principios de negociación de las condiciones bajo las que se diseña, implementa, supervisa y evalúa un *Proyecto*.

- Libre: el consentimiento se presta de forma voluntaria y sin coacción, intimidación ni manipulación.
- Previo: el consentimiento se solicita con suficiente antelación a cualquier autorización o inicio de actividades para dar tiempo a comprender, acceder y analizar la información sobre la actividad propuesta.
- Informado: la información proporcionada antes de solicitar el consentimiento es accesible, objetiva e íntegra.
- Consentimiento: una decisión colectiva («sí», «no» o «sí con condiciones») adoptada por los titulares de los derechos, ajustándose a sus propios plazos y procesos de toma de

¹ Adaptado de <https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/publications/2016/10/free-prior-and-informed-consent-an-indigenous-peoples-right-and-a-good-practice-for-local-communities-fao/>

decisiones, con opción de reconsiderarlo si cambian las actividades propuestas o si surge nueva información relevante respecto a las mismas.

Reserva de riesgo a futuro

fPVC o *rPVC* que se dejan sin vender para permitir futuras contribuciones a la *Reserva de riesgo*.

Presentación de quejas

Un mecanismo de presentación de quejas es un conjunto de medidas que permite a los *Participantes del proyecto* y a las *Partes interesadas locales* plantear quejas sobre el *Proyecto*, y buscar su subsanación cuando perciben un impacto negativo derivado de las actividades de los *Proyectos*. Es una forma clave de mitigar, gestionar y resolver los posibles impactos negativos del *Proyecto* o los materializados, así como de cumplir las obligaciones en virtud del derecho internacional de derechos humanos y contribuir a la buena relación con las comunidades y los empleados.

Experto independiente

Una persona o un equipo de expertos que hacen visitas a la zona como parte de los procesos de *Validación* y *Verificación*.

Pueblos indígenas²

Los pueblos indígenas son herederos y practicantes de culturas y formas únicas de relacionarse con las personas y el medioambiente. Han conservado características sociales, culturales, económicas y políticas que son distintas a las de las sociedades dominantes en las que viven.

Plan de gestión de la tierra

Descripción de las *Intervenciones del proyecto* que se implementarán en las *Áreas del proyecto* y se gestionarán por parte de un *Participante del proyecto*.

Fuga

Reducción en las reservas de carbono o aumento de las emisiones de gases de efecto invernadero fuera de un *Área del proyecto*, como resultado de las actividades del *Proyecto*. Téngase en cuenta que esta definición no abarca la «fuga positiva».

Descuento por fuga

Reducción en los *Certificados Plan Vivo* concedida para proporcionar un seguro frente al riesgo de *Fuga*.

Punto de partida de los medios de vida

² Adaptado de <https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/about-us.html>

Descripción del estado de los medios de vida de los posibles *Participantes del proyecto* y de otras *Partes interesadas locales* antes de iniciarse el *Proyecto*, y cómo se espera que cambie según el *Escenario de referencia*.

Beneficio para los medios de vida

Mejora del estado de los medios de vida de los *Participantes del proyecto* y de otras *Partes interesadas locales* respecto al *Punto de partida de los medios de vida*, como resultado de las actividades del *Proyecto*.

Indicador de los medios de vida

Indicador utilizado para supervisar el estado de los medios de vida de los *Participantes del proyecto* y de otras *Partes interesadas locales* respecto al *Escenario de referencia*.

Evento de pérdida

Evento imprevisto que genera la pérdida de *Beneficios de carbono* verificados o una reducción en los *Beneficios de carbono* previstos. Los *Eventos de pérdida* pueden dar lugar a *Pérdidas evitables* o *Pérdidas inevitables*.

Partes interesadas locales

Individuo o grupo que reside en la *Región del proyecto* y que podría verse afectado por las actividades del *Proyecto*.

Proyecto a macroescala

Un *Proyecto* que genera *Beneficios de carbono* de más de 10.000 tCO₂e al año.

Personas marginadas

Individuos o grupos de personas a los que se les impide participar plenamente en la vida social, económica y política. Las barreras sociales, económicas y políticas pueden contribuir a la marginación de un individuo o grupo, y a las personas se las puede marginar por diversos factores como su geografía, etnia, religión, casta, orientación sexual, género, desplazamiento, conflicto o discapacidad.

Metodología

Descripción detallada de los procedimientos, datos y parámetros necesarios para evaluar y supervisar los *Beneficios de carbono*, que abarcan todos los componentes de los Requisitos de la metodología de PV Climate.

Proyecto a microescala

Un *Proyecto* que genera *Beneficios de carbono* de menos de 10.000 tCO₂e al año.

Módulo

Elemento metodológico que describe los procedimientos, datos y parámetros necesarios para estimar uno o más valores de parámetros en una *Metodología*.

Especies nativas

Especies vegetales o animales que se encuentran de forma natural en la *Región del proyecto* y que no se han introducido como resultado de la actividad humana.

Ecosistema natural³

Comunidad biológica que se encuentra en una zona sin actividad humana o donde el impacto humano no ha sido mayor que el de cualquier otra especie nativa, y que no ha afectado a la estructura del ecosistema durante al menos 200 años. El impacto humano no incluye cambios a escala mundial, como el cambio climático.

Especies naturalizadas

Especies no nativas que se han establecido ampliamente en la *Región del proyecto*. Estas especies las suelen utilizar las *Partes interesadas locales* con fines de subsistencia o producción a pequeña escala.

Coste de oportunidad

El valor sacrificado de la tierra o los recursos utilizados en el *Escenario de referencia* que se pierden como resultado del *Proyecto*.

Certificado Plan Vivo (PVC por sus siglas en inglés)

Certificado emitido a un *Proyecto* por cada Plan Vivo para un Beneficio de carbono verificado (vPVC), comunicado (rPVC) o a futuro (fPVC) de una tonelada (también denominada tonelada métrica) de dióxido de carbono equivalente. Téngase en cuenta que los fPVC solo pueden emitirse por absorciones que se espera alcanzar en el *Período de acreditación* del *Proyecto*, y no pueden emitirse por reducciones previstas de emisiones.

Registro PV Climate

Registro medioambiental independiente de terceros (facilitado por IHS Markit).

Indicador de progreso

Indicador que describe un aspecto clave del progreso encaminado a los beneficios previstos o la mitigación de riesgos.

Proyecto

³ Adaptado de <https://www.eea.europa.eu/help/glossary/eea-glossary/natural-ecosystem>

Un proyecto Plan Vivo compuesto por una o más *Intervenciones del proyecto* aplicado a las *Áreas del proyecto* en la *Región del proyecto* especificada, respaldado por un *Coordinador del proyecto* con arreglo a una estructura común de gobernanza, tal y como se describe por separado en el *Documento de diseño del proyecto*.

Acuerdo de proyecto

Un contrato celebrado entre un *Coordinador del proyecto* y los *Participantes del proyecto*, que otorga derechos al *Coordinador del proyecto* sobre los *Beneficios de carbono* y que especifica las condiciones, los derechos y las responsabilidades de los *Participantes del proyecto* y del *Coordinador del proyecto* durante un período concreto del acuerdo.

Área del proyecto

Área delimitada a la que se aplican una o más *Intervenciones del proyecto* en todo el área. Los *Proyectos* puede estar compuestos por más de un *Área del proyecto* dentro de una *Región del proyecto* definida, y también en *Proyectos agrupados*. Durante el *Período del proyecto*, al *Proyecto* se pueden incorporar *Áreas del proyecto* adicionales que cumplan los criterios de idoneidad definidos.

Coordinador del proyecto

Entidad jurídica que asume la responsabilidad general de la gestión y coordinación del *Proyecto*, y que apoya la implementación de las *Intervenciones del proyecto* por parte de los *Participantes del proyecto*.

Documento de diseño del proyecto (PDD por sus siglas en inglés)

Documento en el que se describe el proceso de diseño e implementación del *Proyecto*, así como los detalles que demuestran la conformidad con PV Climate.

Empleado del proyecto

Un individuo contratado por el *Coordinador del proyecto* o por otra parte para llevar a cabo las actividades del *Proyecto*.

Nota de idea del proyecto (PIN por sus siglas en inglés)

Nota conceptual del *Proyecto* presentada a Plan Vivo para su aprobación antes de desarrollar un *PDD*.

Intervención del proyecto

Conjunto de actividades diseñadas para proteger, restablecer o mejorar la gestión de zonas terrestres o marinas, aumentar el almacenamiento de carbono o reducir las emisiones de gases de

efecto invernadero, y que afectan de manera positiva a los medios de vida y a los ecosistemas locales.

Lógica del proyecto

Descripción de los vínculos causales entre las actividades del *Proyecto* y lo previsto en los *Beneficios de carbono, para los medios de vida y para el ecosistema*.

Participante del proyecto

Individuo o grupo que formaliza un *Acuerdo de proyecto* con el *Coordinador del proyecto* a fin de implementar *Intervenciones del proyecto*, y que se beneficia de la venta de *Certificados Plan Vivo*.

Período del proyecto

Período que abarca desde la *Fecha de inicio* más reciente hasta el final del último *Período de acreditación*.

Región del proyecto

Área geográfica delimitada en la cual se ubican o podrían ubicarse las *Áreas del proyecto* como parte de un *Proyecto*, y eso incluye cualquier zona de referencia o reservas de fugas.

Escenario del proyecto

Escenario que implica la implementación de una *Intervención del proyecto* dentro de un *Área del proyecto*.

Registrado

Momento en el proceso de certificación en que un proyecto puede considerarse conforme a PV Climate. Puede usarse indistintamente junto con *Certificado* («*Certified*»)

Excedente regulatorio

La *Intervención del proyecto* no está obligada por ninguna ley, estatuto u otro marco normativo vigente y de aplicación.

Período de notificación

El período que se abarca en un *Informe anual*.

Reversión

Situación en la que el *Beneficio de carbono* neto de un *Proyecto* resulta negativo dentro de un *Período de verificación*.

Reserva de riesgo

vPVC que se dejan sin vender como seguro frente al riesgo de *Reversión* de los *Beneficios de carbono*, y que se gestionan a través de una reserva común de riesgos.

Partes interesadas secundarias

Partes interesadas con un interés indirecto en el *Proyecto*. Por ejemplo, autoridades gubernamentales nacionales o locales, políticos, líderes religiosos, organizaciones de la sociedad civil, grupos con intereses especiales, la comunidad académica y otros actores con un interés más indirecto en el *Proyecto*.

Especies de interés para la conservación

Especie identificada con interés para la conservación en al menos una designación reconocida internacionalmente; por ejemplo, <http://www.iucnredlist.org/>

Partes interesadas

Individuo o grupo afectado por el *Proyecto* con capacidad de influir en él. Véase también *Partes interesadas locales* y *Partes interesadas secundarias*.

Fecha de inicio

La *Fecha de inicio* de un *Área del proyecto* es la fecha en que se implementó la *Intervención del proyecto* por primera vez. La *Fecha de inicio* no puede tener una antigüedad superior a 5 años respecto a la fecha de finalización de la *Validación*.

Especificaciones técnicas

Descripción detallada de las actividades que se llevarán a cabo para implementar y supervisar los *Beneficios de carbono* de una *Intervención del proyecto* y los que se prevén alcanzar.

Herramienta

Elemento metodológico que describe los procedimientos para realizar análisis específicos que se aplican a una *Metodología* o un *Módulo* aprobados.

Pérdida inevitable

Una pérdida real o potencial de *Beneficios de carbono* verificados o una reducción en los *Beneficios de carbono* previstos a causa de actividades que no cabría esperar que el *Coordinador del proyecto* gestionara de manera razonable, tales como eventos climáticos extremos o disturbios civiles.

Subrendimiento

El número de vPVC generados en un *Período de verificación* es inferior al número de fPVC o rPVC emitidos para los *Beneficios de carbono* que se preveían alcanzar en el *Período de verificación*.

Validación

Evaluación de conformidad del diseño del proyecto y la estructura de gobernanza según PV Climate. En los *Proyectos a macroescala* es necesario completar las *Validaciones* a través de un Organismo de validación y verificación (VVB) autorizado, mientras que los *Proyectos a microescala* se pueden validar por parte de Plan Vivo a través de un *Experto independiente* autorizado.

Organismo de validación y verificación (VVB por sus siglas en inglés)

Empresa auditora que satisface los criterios mínimos y que está autorizada para *Validar* o *Verificar Proyectos*, tal y como se describe en el proceso del Manual de procedimientos de validación y verificación de PV Climate.

Validador

Auditor o equipo de auditoría autorizado por Plan Vivo para llevar a cabo una *Validación*.

Verificación

Evaluación de la conformidad continua del *Proyecto* respecto a PV Climate y verificación de los *Beneficios de carbono* alcanzados. En los *Proyectos a microescala* se debe contratar a un Organismo de validación y verificación (VVB) autorizado para llevar a cabo una auditoría de *Verificación*, mientras que los *Proyectos a microescala* se pueden verificar por parte de Plan Vivo a través de un *Experto independiente* autorizado.

Período de verificación

Período que abarca desde la *Fecha de inicio* más reciente hasta la finalización del *Período de notificación* antes de la primera *Verificación*, o el período que va desde la finalización del último *Período de verificación* hasta la finalización del *Período de notificación* antes de la siguiente *Verificación*. El *Período de verificación* no puede ser superior a 5 años.

Verificador

Auditor o equipo de auditoría autorizado por Plan Vivo para llevar a cabo una *Verificación*.

Antigüedad

Período en el que se alcanza el *Beneficio de carbono* de un *PVC*, más un máximo de 3 años para *Proyectos* de forestación o reforestación.

Personas vulnerables o desfavorecidas

Individuos que pueden tener más probabilidades de verse afectados negativamente por las repercusiones del *Proyecto* o con una capacidad más limitada que otras personas para aprovechar los beneficios del *Proyecto*. Es más probable que a estas personas se las excluya de participar en el

Proyecto y pueden requerir asistencia específica para hacerlo. Estas personas también pueden ser *Marginadas*.

Anexo 1: control de versiones

Número de versión	Fecha de publicación (DD/MM/AAAA)	Cambios e incorporaciones desde la versión anterior
V1.0	11/05/2022	N/A
V1.1	01/11/2023	<ul style="list-style-type: none"> ● Estándar Plan Vivo renombrado como Estándar de carbono Plan Vivo (PV Climate). ● Nuevas definiciones para: <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Certificado</i> ○ <i>Proyecto a microescala</i> ○ <i>Proyecto a macroescala</i> ○ <i>Resultado</i> ○ <i>Producto</i> ○ <i>Registrado</i> ○ <i>Antigüedad</i> ● Mayor claridad respecto a los procesos de Validación y Verificación para <i>Proyectos a microescala</i> y <i>Proyectos a macroescala</i>.
V1.2	03/09/2024	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Registro Plan Vivo</i> renombrado como <i>Registro PV Climate</i>. ● <i>Beneficios climáticos</i> renombrados como <i>Beneficios de carbono</i>. ● Añadido con las siguientes definiciones: <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Excedente regulatorio</i> ○ <i>Organismo de validación y verificación (VVB)</i> ○ <i>Ecosistema natural</i> ● Definiciones de <i>Resultado</i> y <i>Producto</i> trasladadas al Manual de procedimientos.
V1.3	07/07/2025	<ul style="list-style-type: none"> ● Definición actualizada de <i>Ecosistema natural</i> para incluir también zonas donde el impacto humano no ha sido mayor que el de cualquier otra <i>Especie nativa</i> y no ha afectado a la estructura del ecosistema durante al menos 200 años (sin incluir cambios a escala mundial como el cambio climático). ● Definición añadida para <i>Subrendimiento</i>.

V1.4	05/01/2026	<ul style="list-style-type: none">• Nuevas definiciones para:• <i>Ecosistema degradado («Degraded Ecosystem»)</i>• <i>Especies naturalizadas</i>
V1.5	23/03/2026	<ul style="list-style-type: none">• Definición actualizada de <i>Ajuste correspondiente</i>.